

Egregi signori, gentili signore

In queste istruzioni troverete delle importanti indicazioni e dei consigli che vi faciliteranno la compilazione dei vari moduli relativi al conteggio annuale 2009 con la nostra cassa di compensazione. Vi consigliamo di compilare dapprima i moduli complementari (certificato di salario e indennità per assenze). Gli importi totali dovranno essere riportati sul modulo principale «conteggio 2009» nelle rispettive caselle.

Ricevete quindi la seguente documentazione:

AVS/Cassa assegni familiari

- certificato di salario AVS
- modulo di conteggio 2009 con indennità per assenze sul retro
- indirizzi risposta

PV-PROMEA + Cassa pensione Ottica/Foto/Metalli preziosi (2° pilastro)

- istruzioni
- lista dei salari

## Importante!

- I moduli devono esserci inoltrati entro e non oltre il **18 gennaio 2010**.
- Le imprese che durante l'anno 2009 non hanno versato dei salari soggetti a contribuzione AVS dovranno ugualmente ritornarci il certificato di salario nonché il conteggio con l'osservazione che non sono stati versati dei salari.

**Devono esserci inoltrati unicamente documenti originali, muniti della data, del timbro dell'impresa nonché della vostra firma.** Saremo pertanto obbligati a ritornarvi certificati di salario illeggibili o sprovvisti della vostra firma con la preghiera di provvedere in merito.

## Disposizioni legali in materia di interessi di mora

Gli interessi di mora sono esigibili nei seguenti casi:

- qualora l'elaborazione dei conteggi si dovesse protrarre in seguito a documenti inoltrati con ritardo
- in caso di pagamento ritardato del conteggio annuale

**Gli interessi di mora nell'ambito dei conteggi annuali sono dovuti a partire dalla data di scadenza dei contributi (ossia dal 1° gennaio 2010).**

## Certificato di salario 2009

### **Certificati di salario allestiti a mezzo dei propri ordinatori**

Se nell'ambito dell'elaborazione dei salari utilizzate un apposito programma, accettiamo pure il conteggio annuo AVS da esso prodotto. Su tale conteggio devono essere riportati per ogni dipendente, oltre ai dati generali quali cognome, nome e importo del salario, anche il numero d'assicurato.

- Verifica dei numeri d'assicurato (al fine di evitare divergenze e ulteriori richieste di informazione da esse derivanti)
- grandezza minima dei caratteri di 10–12 punti
- dopo ogni contabilizzazione lasciare una riga in bianco (migliore leggibilità)
- stampa buona e chiara (la lista deve poter essere filmata su microfilm)

Se tali esigenze sono soddisfatte, non è necessario ritornarci inoltre il nostro formulario di certificato di salario.

### **Iscrivete sul certificato di salario solamente i salari che sono stati versati nel corso del 2009. Per eventuali complementi riguardanti gli anni precedenti, vogliate richiedere dei moduli supplementari.**

I dipendenti a noi noti figurano già nel certificato di salario con il numero d'assicurato. Assieme a quest'ultimo verranno pure indicati i dati relativi al sesso e alla data di nascita dei dipendenti. È sufficiente confermare l'importo relativo al salario soggetto a contribuzione nonché la durata di occupazione. Vi preghiamo di voler aggiungere i nominativi dei dipendenti che mancano e cancellare quelli che non sono più stati occupati nel 2009. Vogliate osservare che il numero d'assicurato oppure l'indicazione relativa all'esatta data di nascita e al sesso vi siano riportati.

I dipendenti che hanno raggiunto l'età che conferisce il diritto alla rendita AVS, sono soggetti a contribuzione solo per il montante che supera la franchigia di CHF 1400.– al mese (risp. CHF 16 800.– all'anno).

### Indennità per assenze

(retro del modulo di conteggio)

I membri dell'USM e della suissetec possono far valere delle indennità per determinate assenze. Le assenze che danno diritto ad una indennità sono indicate sul modulo di conteggio.

- Le indennità per assenze sono limitate a CHF 483.– al giorno e devono essere iscritte singolarmente menzionandone i motivi.

## Conteggio 2009

I salari determinanti per l'AVS/CAF/AD/CM/Assicurazione maternità nel canton Ginevra devono essere iscritti nelle seguenti caselle – qualora essi venissero conteggiati con la nostra cassa:

### **AVS (casella n. 1)**

- Totale dei salari secondo il certificato di salario

### **AD Assicurazione contro la disoccupazione (casella n. 2)**

- Totale dei salari in base al certificato di salario (tener conto solamente dei salari fino a CHF 126 000.– al massimo, per ogni dipendente)

### **CAF Cassa assegni familiari (casella n. 3)**

- Totale dei salari in base al certificato di salario.

### **Assicurazione maternità nel canton Ginevra (casella n. 4)**

- Salari totali delle imprese o succursali con sede nel canton Ginevra

### **CM Cassa malati (casella n. 5+6)**

- Totale dei salari in soltanto per le imprese che contabilizzano i premi presso di noi. Necessitiamo del totale dei salari suddiviso tra uomini e donne

### **Indennità per assenze (casella n. 7)**

- Totale secondo il retro del modulo «conteggio 2009»

## Controllo d'affiliazione LPP

Sul modulo di conteggio 2009 troverete l'indicazione sul controllo d'affiliazione LPP. I dati che ci sono già noti sono stati stampati e vi preghiamo di voler aggiungere eventuali dati mancanti oppure correggere quelli erroneamente riportati.



## **Tassi di contribuzione valevoli dal 1° gennaio 2010**

Tasso di contribuzione AVS 10,1 % (quota del salariato: 5,05%)

Tasso di contribuzione AD 2% (quota del salariato: 1 % sino a CHF 126 000.–)

Franchigia per beneficiari di rendite AVS: CHF 1400.– mensili (CHF 16 800 annui)

Salariati soggetti a contribuzione AVS a partire dalla classe 1992 (18 anni)

Età pensionabile: donne 64 (classe 1946); uomini 65 (classe 1945)

Riscossione anticipata: riduzione 6,8 % annui (riscossione anticipata massima di 2 anni)

Rendita AVS (scala 44): minima CHF 1140.–; massima CHF 2280.–

Importo massimo per coniugi (plafonamento): CHF 3420.–

---

## **E' bene sapere . . .**

### **Débit Direct (DD)**

Sussiste la possibilità di saldare le nostre fatture mediante addebito diretto delle banche (LSV) o Débit Direct (DD) della Postfinance. Ciò vi offre il vantaggio di non dovervi più preoccupare delle scadenze di versamento evitando contemporaneamente l'addebito di interessi di mora esigibili in caso di versamenti ritardati. Potrete richiedere i moduli necessari telefonicamente allo 044 738 53 53 oppure inviando un e-Mail: [info@promaea.ch](mailto:info@promaea.ch)

### **Partnerweb**

Partnerweb è un applicazione Internet protetta tramite la quale potrete annunciare i vostri collaboratori o modificare i loro dati personali in una maniera semplice e rapida. E' altrettanto possibile trasmetterci i dati inerenti ai conteggi annui sotto forma di certificato di salario on line oppure nel formato ELM, evitando così l'ulteriore invio di formulari ed elenchi. Oltre al trattamento semplificato, approfitterete di un tasso ridotto dei costi amministrativi. Informazioni dettagliate relative a Partnerweb e altri ambiti sono consultabili sul nostro sito [www.promaea.ch](http://www.promaea.ch).

Se siete interessati a Partnerweb, vi preghiamo di annunciarvi al nostro signor Antonio Scarano per telefono 044 738 53 53 o tramite e-mail: [support@promaea.ch](mailto:support@promaea.ch).

Rimaniamo volentieri a vostra disposizione per qualsiasi informazione complementare.

### **Contributi del datore di lavoro all'assicurazione malattie e infortuni e alle spese mediche, farmaceutiche, ospedaliere o di cura - Queste prestazioni fanno parte del salario determinante?**

I contributi dei datori di lavoro all'assicurazione malattie e infortuni dei salariati non rientrano nel salario determinante, se

- i datori di lavoro pagano direttamente all'assicuratore il premio dei salariati
- tutti i salariati vengono trattati alla stessa maniera.

Le prestazioni del datore di lavoro alle spese mediche, farmaceutiche, ospedaliere o di cura non rientrano nel salario determinante purché queste spese non siano già coperte dall'assicurazione malattia obbligatoria e tutti i salariati siano trattati in modo uguale.

### **Indennità forfettarie agli apprendisti del canton Vaud**

La recente legge vodese sulla formazione professionale (LVFPr) entrata in vigore il 1° agosto 2009 ha introdotto una nuova pratica, in questo senso, a partire da questa data, i datori di lavoro non sono più obbligati a partecipare al finanziamento del premio per l'assicurazione malattia per i loro apprendisti (in ragione del 50%) ma verseranno loro un montante forfettario annuale di CHF 960.00 o CHF 80.00 mensile per il risarcimento delle loro spese professionali.

Questo cambiamento può incidere sul salario determinante. In effetti, questa indennità per le spese professionali non fa parte né del salario imponibile, né del salario determinante AVS.

**Vi ringraziamo dell'ottima collaborazione e vi trasmettiamo i nostri migliori auguri di Buon Natale e per un prospero Anno Nuovo.**